

CELLULAR SILENCE

LIVE

SIGNAL-BLOCKING PHONE CASES HELP STUDENTS IN CHILE FOCUS

Each assigned cell phone case is magnetically locked during school hours

CNN
HSI 591.60A CASE
FOR LEARNING

携帯電話の電波を遮断

生徒の集中を促すために学校が始めた環境づくり

傍らにあるとついつい気になって触ってしまう携帯電話。

若い世代にまで広く普及した携帯は、学校生活にも影響を与えている。

そんな中、チリのある学校が、学習を促進するために始めた施策とは――。

CNNの記者が学校現場で話を聞いた。

クリストフェル・ウヨア記者の
発音と話し方の特徴

ラテンアメリカ系英語

速さ: ★★★ 発音: ★★★★★

語彙: ★★★ 総合: ★★★★★

[★聞き取りやすい ↔ ★★★★★ 難しい]

母語であるスペイン語の影響が強い。総合的なリズムと抑揚は慣れない耳には最初、英語に聞こえないかもしれない。例えばlearningを、当記者は「ラルニング」と発音。またmeasureのsを米語のような[s]ではなく[s̺]と発音した「メシャ」のように聞こえる。

キーワード

ニュースを聴く前にチェックしておこう



☐ crack down on	[kræk]	～に断固たる措置を取る
☐ cellphone	[sɛlfəʊn]	携帯電話
☐ distraction	[dɪstrækʃən]	気を散らすもの、注意がそれる要因
☐ make a difference	[dɪfərəns]	(よい)変化を生じる、効果をもたらす
☐ assign	[əsaɪn]	～を(それぞれに)あてがう、割り当てる
☐ cellular signal	[sɛljʊlər]	携帯電話の電波信号
☐ concentration	[kɒnsəntrɛɪʃən]	集中力
☐ pilot	[paɪlət]	試験的な
☐ social interaction	[ɪntəʃækʃən]	社会的交流、他人とのつきあい
☐ pay attention	[əténʃən]	注意を払う、注目する

チリのある高校が始めた携帯電話への措置

オチヨシ 32 やつぱり 36

A Chilean high school is cracking down/ on cellphone distractions among students,/ and educators say/ it's making a difference.//
① Their secret:/ assigning phone cases/ that block cellular signals.//

* * *

チリのある高校が、断固たる措置を取っています/ 携帯電話に起因する生徒の注意散漫に対して/ そして、教育関係者が言うには/ それは効果を上げています。// 彼らの秘訣とは/ 電話ケースを（生徒に）あてがうことです/ 携帯の電波を遮断する（電話ケースを）。//

* * *



学校内で携帯をいじる生徒

理解のポイント

≫ ①のコロン(:)は、「それはつまり」というイコールの意味で使われる。前のTheir secretを強調する役割も果たしている。

Chilean
crack down on
cellphone
distraction

educator

チリの
～に断固たる措置を取る
携帯電話
気を散らすもの、注意がそれる要因
教育者、教育関係者

make a difference
secret
assign

block
cellular signal

(よい)変化を生じる、効果をもたらす
秘訣(ひけつ)、極意
～を(それぞれに)あてがう、割り当てる
～を遮る、妨害する
携帯電話の電波信号